

materia
ITALIANA GRES PORCELLANATO 

INDICE

inhalt / index

MODERN STYLE

Firenze pag.5
Monza pag.10
Roma pag.16
Ventoso pag.22

STONE AMBIENCE

Alberobello pag.29
Alta Savoia pag.34
Berlin pag.38
Gorzano pag.42
Monte Ventasso pag.46
Notre Dame pag.50
Viano pag.54

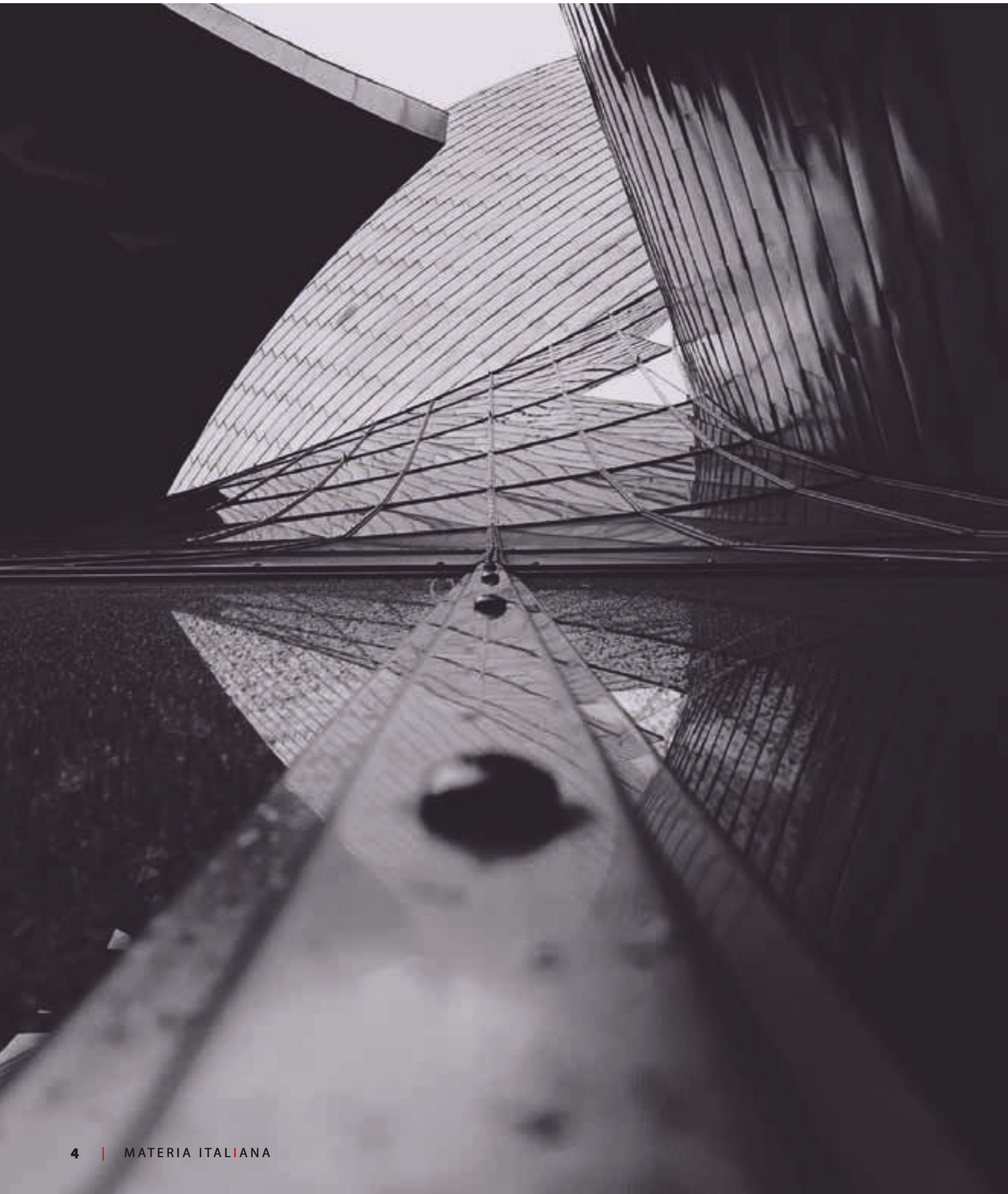
MARBLE STYLE

Apuana pag.59
Milano pag.64
Eiland pag.68

WOOD STYLE

Kaweka pag.73
Ilmeanu pag.78





Firenze

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 B1a GL

Fondi

.....		
.....	C.114	C.4
.....	C.114	C.4
.....	C.11	C.4
.....	C.11	C.4

Pezzi peciali

.....		30x30 / 12"x12"	30x30 / 12"x12"
-------	-------	-----------------	-----------------

Imballi

.....					
.....					

.....

GIGI

ANTACITE

AVI

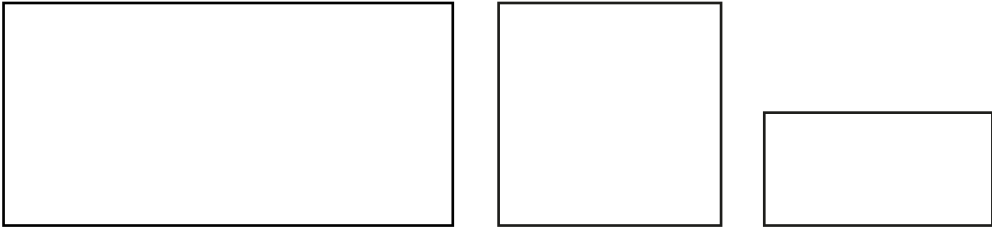
FANG



onza

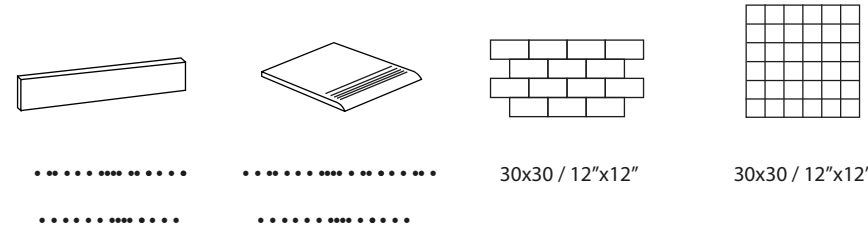
Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

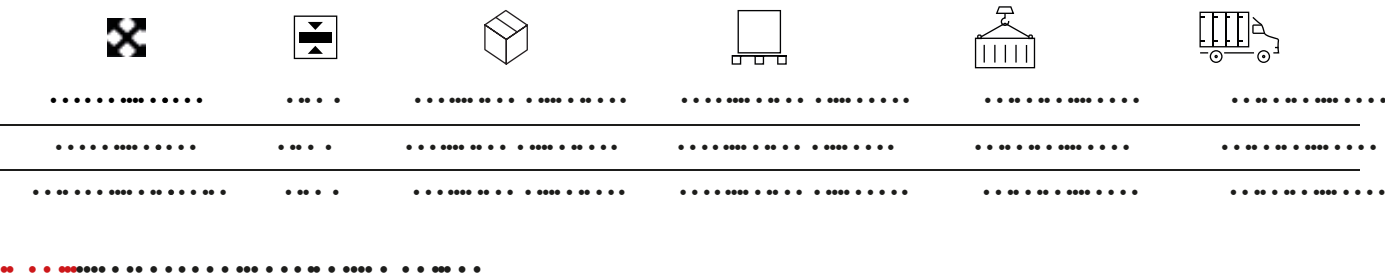


.....		
.....	C.1	C.1
.....	C.1	C.1
.....	C.1	C.11
.....	C.1	C.14

Pezzi peciali



Imballi



BEIGE

TAUPE

BIANC

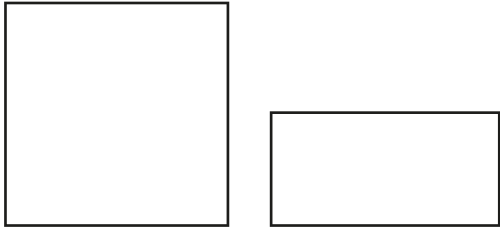
GIGI



oma

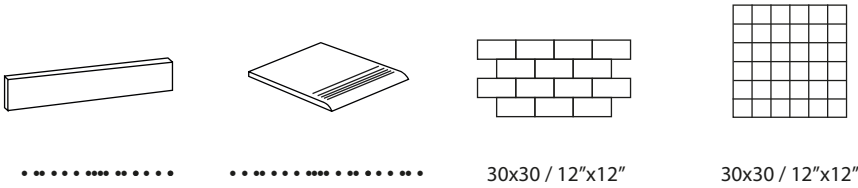
Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

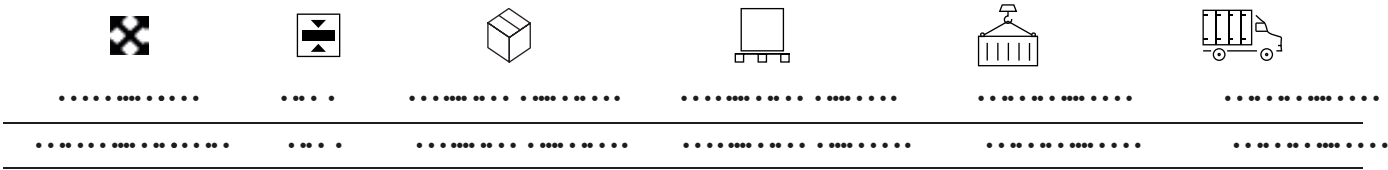


.....	
.....	C.4 C.11
.....	C.14 C.
.....	C.4 C.
.....	C.4 C.1

Pezzi peciali



Imballi



.....



BEIGE

TAUPE

PIB

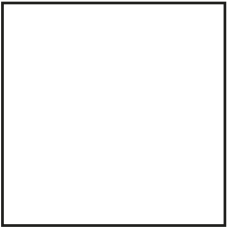
ANTA



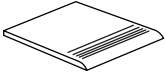
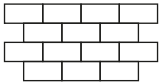
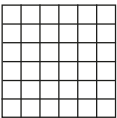
Ventoso

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

		
		
.....	C.	C.11
.....	C.	C.11
.....	C.	C.1
.....	C.	C.1

Pezzi peciali

			
.....		30x30 / 12"x12"	30x30 / 12"x12"

Imballi

					
.....					
.....					

.....



ILVE

PEAL

AN

ILVE

CNCETE

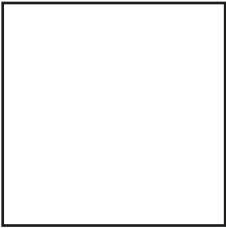


Alberobello

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.

UNI EN 14411 Bla GL

Fondi

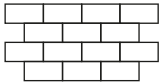


.....	
.....	CAPB41
.....	CAPB41
.....	CAPB41

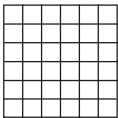
Pezzi peciali



.....



30x30 / 12"x12"



30x30 / 12"x12"

Imballi



.....



.....



.....



.....



.....



.....

.....

CEA

GIGI

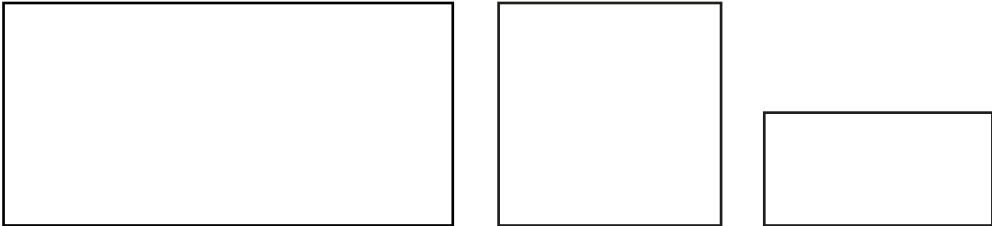
BEIGE



Alta avoia

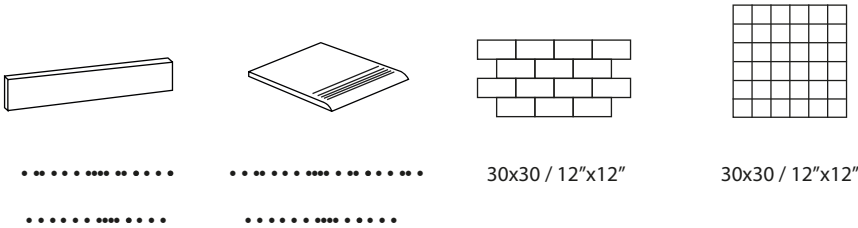
Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

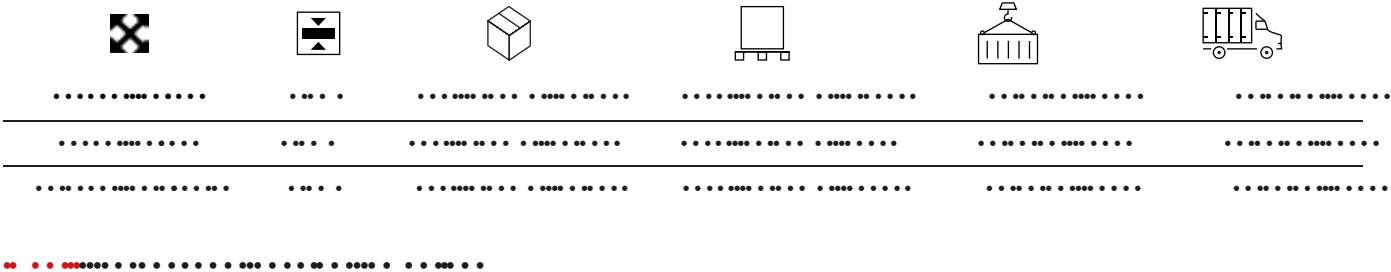


.....			
....	C.	C.1	C.14
. ...	C.	C.	C.1
.	C.	C.1	

Pezzi peciali



Imballi



GIGI

GIGI PIB

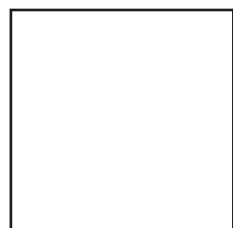


Berlin

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
 Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.

UNI EN 14411 BIa GL

Fondi



.....

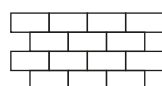
... C.

..... C.4

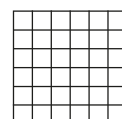
Pezzi peciali



.....



30x30 / 12"x12"



30x30 / 12"x12"

Imballi



.....



...



.....



.....



.....



.....

... ..



A GE



GE



A GE



BNE

Gorzano

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

		
....	C.4	C.11
... ..	C.4	C.1111
... ..	C.41	C.11

Pezzi peciali

.....		30x30 / 12"x12"	30x30 / 12"x12"
-------	-------	-----------------	-----------------

Imballi

.....					
.....					

.....

GE

ANTA

onte Ventasso

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

.....	
.....	C.1
.....	C.1

Pezzi peciali

.....	

Imballi

.....					

.....



BEIGE 1

BEIGE

GIGI

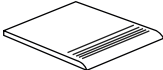
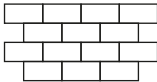
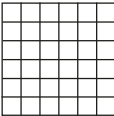
Notre ame

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

.....	
.....	C.1
.....	C.1

Pezzi peciali

			
.....		30x30 / 12"x12"	30x30 / 12"x12"

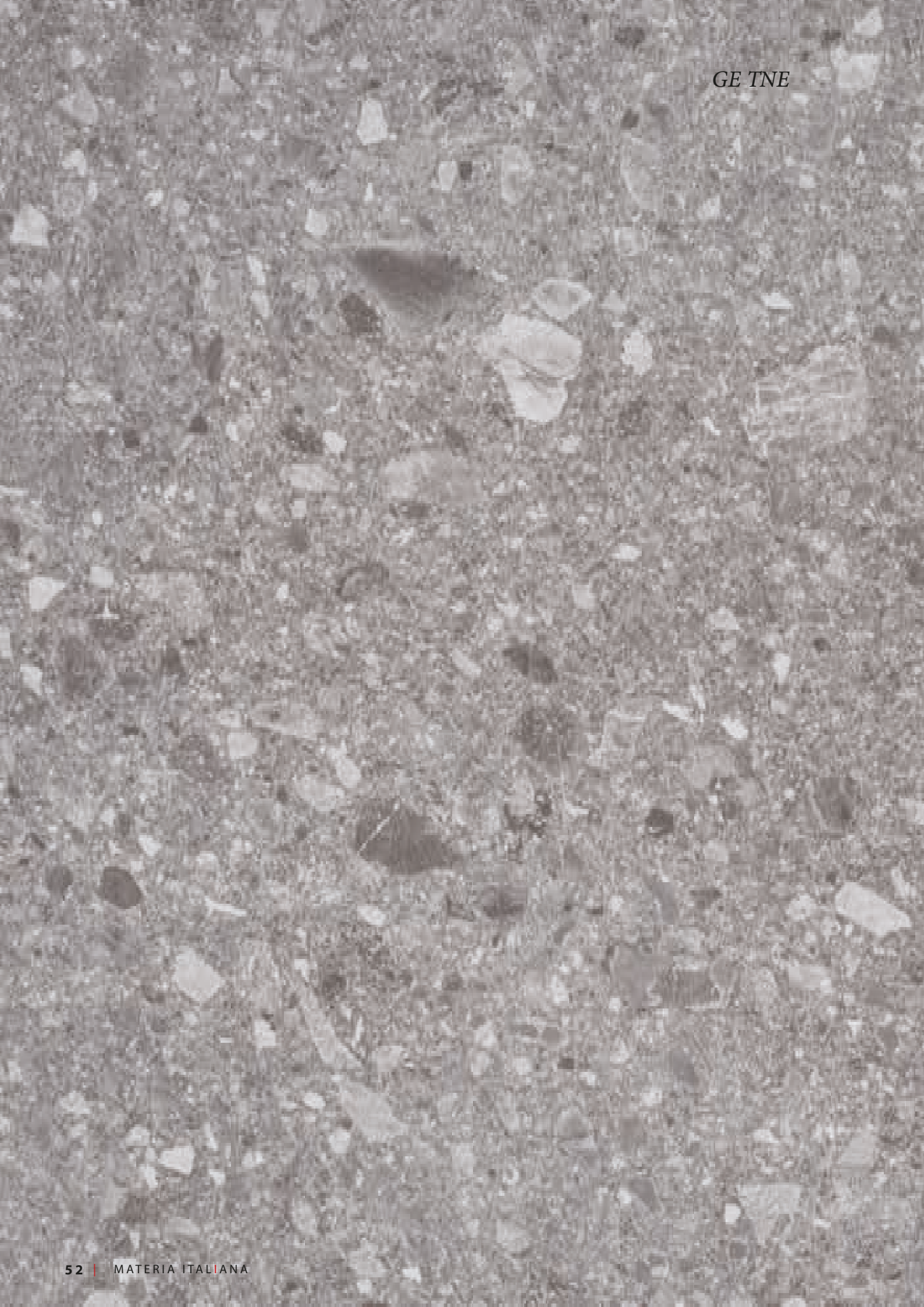
Imballi

					
.....					

.....



GE TNE



GE TNE



ANTACITE

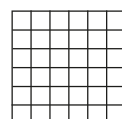
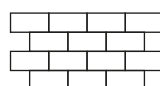
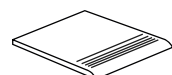


*Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.*

Fondi



$\bullet \dots \bullet$	$C.$	$C.$
$\bullet \dots \bullet$	$C.$	$C.$



30x30 / 12"x12"

30x30 / 12"x12"



A

A 1

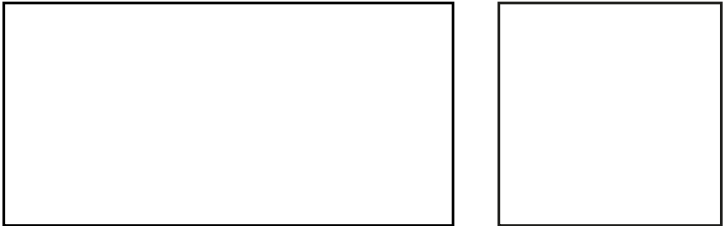


Apuana

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.

UNI EN 14411 B1a GL

Fondi



		
• • • • •	C1	C
• • • • •	C BL11	C BL1
• • • • •	C C11	C C1

Pezzi peciali



Imballi



.....	• • • • •				
.....	• • • • •				

• • • • •



ITE



BLAC



ITE

*Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.*

UNI EN 14411 B1a GL

*Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.*

UNI EN 14411 B1a GL

<i>Fondi</i>		
.....		
• • • • •	<i>C.1</i>	<i>C.41</i>
• • • • •	<i>C.1</i>	<i>C.4</i>
• • • • •	<i>C.1</i>	<i>C.</i>

The image shows four different tile patterns, each with a dimension label below it:

- Rectangular tile:** A long, thin rectangular tile. Dimension: 30x30 / 12"x12"
- Square tile:** A square tile with a diagonal line. Dimension: 30x30 / 12"x12"
- Brick tile:** A rectangular tile with a brick pattern. Dimension: 30x30 / 12"x12"
- Grid tile:** A square tile with a grid pattern. Dimension: 30x30 / 12"x12"



GIGI



BEIGE



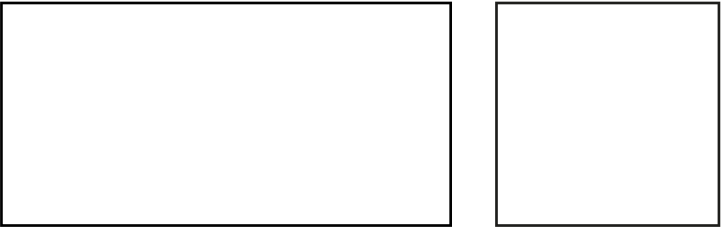
BEIGE

Eiland

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.

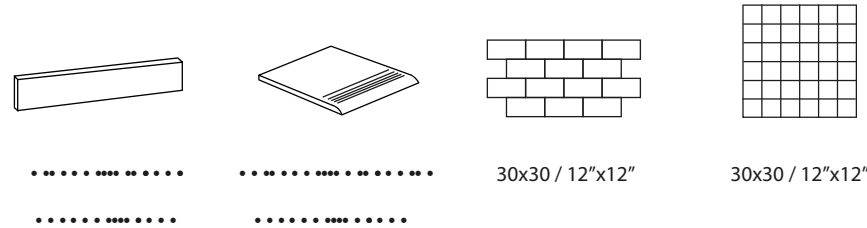
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi

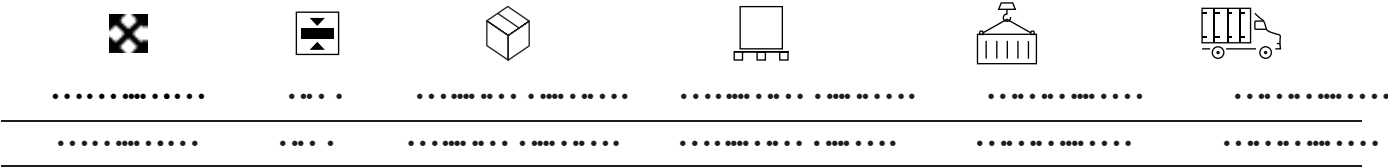


.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Pezzi peciali



Imballi



.....



PEAL



GE



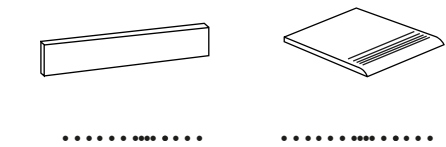
aeka

Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 B1a GL

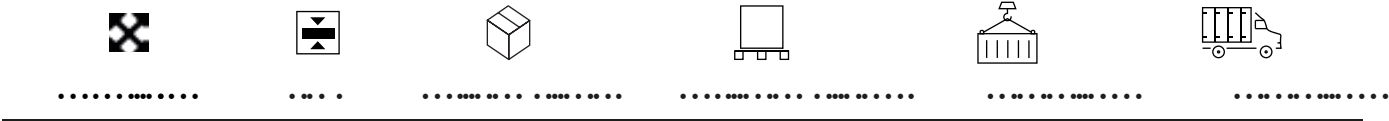
Fondi

	
.....	C.1
.....	C.1
.....	C.1
.....	C.1

Pezzi peciali



Imballi



VEE

FAIN

BETULLA

CATAGN



GE

Ilmenau

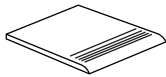
Gres porcellanato smaltato / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.
Caratteristiche Tecniche / Technische Anforderungen / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques.
UNI EN 14411 BIa GL

Fondi



.....	
• • • • •	C.1
• • • • •	C.1
• • • • •	C.1

Pezzi peciali



.....

.....

Imballi



.....

• • • • •

.....

.....

.....

.....

• • • • •

IELE

VEE

CAATTEITICE TECNICE

Technische eigenschappen / Technical features / Caractéristiques Techniques

UNI EN 14411 BIa GL

• • • • • / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.

	Valori Prescritti	Valori Medi MATERIA	norma
Lunghezza e Larghezza*			
Spessore*			
Rettilinearità degli Spigoli			
Assorbimento d'Acqua			
Resistenza alla Flessione			
Resistenza agli Sbalzi Termici			
Resistenza al Gelo			
Resistenza all'Attacco Chimico			
Scivolosità			

CAATTEITICE TECNICE

Technische eigenschappen / Technical features / Caractéristiques Techniques

UNE EN 14411 BIa GL

• • • • • Glasiertes Feinsteneinzeug Poliert / Polished Porcelain Floor Tiles / Glès Emailé Polie

	Valori Prescritti	Valori Medi MATERIA	norma
Lunghezza e Larghezza*			
Spessore*			
Rettilinearità degli Spigoli			
Ortogonalità		± 0.10%	
Planarità		± 0.10%	
Differenza cromatica			
Lucentezza			
Assorbimento d'Acqua	≤0, 50%	≤0, 05%	
Densità			
Modulo Flessurale di Rottura	MIN 35 N/MM	MIN 40 N/MM	

CAATTEITICE TECNICE

Technische eigenschappen / Technical features / Caractéristiques Techniques

UNE EN 14411 BIa GL

• • • • • // Glasiertes Feinsteneinzeug Poliert / Polished Porcelain Floor Tiles / Glès Emaillé Polie

	Valori Prescritti	Valori Medi MATERIA	norma
Resistenza all'impatto			
Resistenza all'Abrasion			
Durezza			
Resistenza agli Sbalzi Termici			
Resistenza al Cavillo			
Resista all'umidità			
Dilatazione Termica			
Resistenza all'Attacco Chimico			
Resistenza alle Macchie			
Resistenza alla Flessione			

IBLGIA

key the simbol / symbole / symbologie / simbologia



PIASTRELLE INDICATE PER PAVIMENTI:



RIVESTIMENTO:



RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO•



RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO.



MATT
• • • •
• • • •
• • •



RETTIFICATO
 • • • • •
 • • • • •
 • • • • •



LEVIGATO
• • • • •
• • • • •
• • • •



RESISTENZA AL GELO



ESTERNO



SPESSORE
 • • • • •
 • • • • •
 • • • • •



DIMENSIONE
• • • •
• • •
• • • • • • • •



SCATOLA
• • • • •
• • •
• • • • •



PALLETTE



CONTAINER



CAMION
...
...
...

IBALLI FNI

Verpackung / Packing / Liste de Colisage

--	--	--	--

..... / Glasiertes Feinsteinzeug / Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Cérame emaille.

.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

..... / Glasiertes Feinsteinzeug Poliert / Polished Glazed Porcelain Floor Tiles / Grès Emaillé Polie.

.....	..		
.....	..		

IBALLI PEI PECIALI

Verpackung / Packing / Liste de Colisage

..... verpackung/ packing /emballage				
Bottiscopa SOCKEL / SKIRTING / PLINTH				
Gradino* STEP / ÉTAPE				
uretto		30x30 / 12"x12"		
osaico		30x30 / 12"x12"		

CNIINI GENEALI I VENITA

1 APPLICABILITA ELLE CNIINI

1.1 Le presenti condizioni generali (qui di seguito “le CONDIZIONI”) costituiscono parte integrante di tutti i contratti di vendita delle piastrelle al altro materiale ceramico (qui di seguito “l/i PRODOTTI) a cui sia parte la Materia Italiana S.r.l.(qui di seguito “il CEDENTE”). Salvo singoli casi in cui esse siano state derogate con espresso pattuizioni scritte a firma del CEDENTE, esse costituiranno la disciplina esclusiva di tali vendite. Se una o piu parti di tali CONDIZIONI o dei singoli contratti che le includano risultassero invalide, le CONDIZIONI generali o particolari resteranno valide nel loro complesso, le parti invalide saranno sostituite con pattuizioni che si avvicinino il piu possibile alla originaria volontà delle parti.

CNCLUINE EL CNTATT I VENITA CNEGNA EI PTTI

2.1 Il contratto si intende concluso al momento in cui il proponente o l'ordinante vengano a conoscenza del consenso credito della controparte.
2.2 L' ordine non confermato per iscritto in nessun caso potrà intendersi accettato salvo esecuzione del medesimo da parte del CEDENTE, mediante spedizione o consegna dei PRODOTTI. La consegna parziale di PRODOTTI ordinati, non comporta l'accettazione dell'intero ordine, ma solo di quella parte di PRODOTTI effettivamente consegnati.
2.3 Salvo diverso accordo scritto, la consegna dei PRODOTTI e la resa degli stessi in Italia e all' estero avverrà secondo la formula di “Franco ns. magazzino”.
2.4 Salvo diverso accordo scritto, tutte le date indicate come termine di consegna si intendono a titolo indicativo.

CAATTEITICE EI PTTI GAANIA ECLAI

3.1 Le piastrelle in ceramica ed altri prodotti ceramici fabbricati dalla Materia Italiana S.r.l. sono conformi alle norme europee UNI.DIN.EN.
Il CEDENTE vende esclusivamente a rivenditori professionali, questi sono responsabili della correttezza delle informazioni tecniche fornite agli utilizzatori finali e/o negozi al dettaglio. La classificazione del prodotto è indicata dal CEDENTE sul materiale pubblicitario e/o sui listini prezzi. L'acquirente deve di conseguenza utilizzare i PRODOTTI sulla base della classificazione fornita dal CEDENTE. Per facilitare le indicazioni di utilizzo, ed adattare le classificazioni standard alle specificità della produzione del CEDENTE, a fronte di ogni prodotto, nei listini o sui cataloghi sono posti dei segni che indicano l'uso specifico consigliato dal CEDENTE.
3.2 Le differenze di tonalità non sono un difetto del PRODOTTO ma bensì una caratteristica dello specifico materiale cotto ad alte temperature. Il particolare requisito di ingelività si applica solo ai PRODOTTI che il CEDENTE garantisce espressamente con apposita indicazione sul materiale pubblicitario e/o listini.
In mancanza di tali indicazioni i materiali ceramici si considerano solo ed unicamente per uso interni o comunque in locali protetti dalle intemperie.
3.3 I materiali in ceramica con superficie lucido non possono mai essere utilizzati in locali a piano terreno con accesso all'esterno , né in locali in cui sia previsto un grande calpestio. Le piastrelle brillanti sono inoltre suscettibili di una certa scivolosità, specialmente se bagnate, il CEDENTE ne consiglia l'uso in locali pubblici. Per i locali ove sia previsto un grande calpestio l' acquirente dovrà acquistare solo i PRODOTTI classificati dal CEDENTE come PEI V (IV) ed in particolare quelle piastrelle che il CEDENTE consiglia SPECIFICAMENTE per uso in locali pubblici.
3.4 Le rappresentazioni dei PRODOTTI sui depliant ed altri materiali pubblicitari del CEDENTE sono puramente illustrative e non rappresentano necessariamente il risultato estetico finale di posa dello PRODOTTO rappresentato.
3.5 Il CEDENTE garantisce la buona qualità e l' assenza di vizi e/o anomalie nei PRODOTTI forniti. La Garanzia non si applica per PRODOTTI classificati dai FABBRICANTI per qualità inferiori alla scelta n. 1° o per partite di fine serie, vendute in blocco e segnalate come partite speciali.
3.6 Il CEDENTE non è responsabile per vizi e/o anomalie rilevate sui PRODOTTI non dovuti alla qualità dei PRODOTTI stessi ma all' uso improprio degli stessi da parte degli acquirenti e/o dei suoi aventi causa.
In particolare il CEDENTE non accetta reclami o contestazioni in relazione alle situazioni precedentemente descritte.
3.7 I reclami devono essere comunicati dall' acquirente al CEDENTE entro 5 giorni dalla consegna della merce . Per vizi occulti il termine è di 5 giorni dalla scoperta del vizio. In nessun caso il CEDENTE risponderà per vizi che vengano denunciati dopo 12 mesi della consegna dei PRODOTTI all' acquirente. Per vizi occulti la garanzia del CEDENTE si applica fino a 12 mesi dopo la consegna dei prodotti al primo acquirente. La denuncia di vizio dovrà essere notificata al cedente tassativamente entro e non oltre 5 giorni dalla scoperta.
3.8 In generale la garanzia si applica solo per vizi rilevati in prodotti non ancora posati. Per eventuali vizi occulti rilevabili solo successivamente alla posa, ai fini dell' applicazione della garanzia, è necessario che il CEDENTE accerti che la posa sia stata eseguita a regola d' arte (norme DIN 18352).
3.9 La garanzia del CEDENTE si limita alla sostituzione dei PRODOTTI difettosi con altri dello stesso tipo esenti da vizi, trasporto incluso. È escluso il rimborso di altri oneri e/o spese accessorie e, in particolare i costi di demolizione e ri-posatura dei PRODOTTI. In tutti i casi la garanzia del CEDENTE non potrà eccedere il valore del materiale contestato.
3.10 Il CEDENTE non risponde per reclami dovuti ad una classificazione del materiale ceramico da parte di organismi di controllo e/o certificazione esteri diversa da quella italiana, sulla base di specifiche tecniche che non corrispondano a quelle utilizzate dal CEDENTE. Eventuali expertise tecnici attivati dagli acquirenti dovranno necessariamente basarsi sulla conformità del materiale venduto alle specifiche tecniche indicate dal CEDENTE, in vigore in Italia.

4 PEI E CNIINI I PAGAENT

4.1 I prezzi di vendita dei PRODOTTI sono quelli indicati nel listino del CEDENTE in vigore al momento della conferma d' ordine. In casi di contratti di vendita a consegne ripartite, il prezzo, se non convenuto fermo per iscritto, sarà quello del listino in vigore al momento delle singole consegne. Per tutti i PRODOTTI destinati all' estero i prezzi potranno essere calcolati, a scelta dal CEDENTE, nella valuta estera del paese di destinazione o in euro.
Tutte le spese bancarie e di negoziazione sono a carico dell' Acquirente. In caso di ritardo dei pagamenti, il CEDENTE avrà diritto a percepire, senza alcuna necessità di messa in mora, oltre agli eventuali danni, un interesse moratorio pari al tasso ufficiale di sconto in Italia maggiorato del 3%.

AGENTI EL CEENTE

5.1 Gli agenti del CEDENTE promuovono le vendite e non sono autorizzati ad agire in nome e per conto del CEDENTE salvo specifica autorizzazione scritta.
Gli ordini trasmessi dagli agenti non vincolano il CEDENTE e devono quindi essere espressamente accettati per iscritto dal CEDENTE stesso.

IEVAT INI

6.1 è convenuto tra le parti che la vendita dei PRODOTTI è effettuata con riserva di proprietà a favore del CEDENTE sino al totale pagamento del prezzo pattuito, ai sensi del art.1523 e seguenti dei c.c. Tuttavia il rischio si perimenti della merce passa all'acquirente dal momento della consegna dei PRODOTTI. Nella vendita all' estero, nel caso in cui la merce sia venduta e consegnata a clienti terzi prima del passaggio di proprietà, nell' ambito di normali rapporti commerciali dell' Acquirente stesso, la riserva di proprietà a favore del CEDENTE permane anche nei confronti dei terzi, ove la legge lo consenta.
6.2 In caso di mora dell' acquirente il CEDENTE potrà, senza necessità di alcuna fomalità, compresa la messa di mora, ritirare tutta la merce oggetto di riservato dominio ed eventualmente, se la legge lo consente, tutti i titoli di credito verso terzi ad essa afferenti, con riserva di ogni ulteriore opportuno rimedio in via giudiziale per il pregiudizio subito.

FA AGGIE

7.1 Il CEDENTE non è responsabile nei confronti dell' Acquirente per ogni inadempimento, compreso la mancata o ritardata consegna, causata da eventi al di fuori del suo ragionevole controllo quali, a titolo meramente indicativo, mancata ritardata consegna dei materiali di lavorazione da parte dei fornitori, guasti agli impianti, scioperi ed altre azioni sindacali, interruzione dei flussi energetici, sospensione o difficoltà di trasporto.

IITTAPPLICABILI F CPETENTE

8.1 I contratti di vendita all' esportazione cui sia parte il CEDENTE sono regolati dalla legge italiana ed in particolare dalla Conservazione sui Contratti di Vendita Internazionali di beni mobili, ove non derogata dalle presenti CONDIZIONI e dalla Convenzione di Vienna dell' 11 Aprile 1980.
8.2 Foro competente per tutte le controversie relative alle vendite di PRODOTTI da parte del CEDENTE e dei rapporti connessi a tali vendite è il FORO della sede legale del CEDENTE, anche qualora l' azione promossa riguarda titoli di credito rilasciati al CEDENTE quali mezzi di pagamento.

GENEAL ALE CNITIN

1 APPLICABILIT F CNITIN

1.1 These general conditions (The" CONDITIONS") constitute the most important part of each contract of sale of tiles and any other ceramic material (the "PRODUCTS") in which Materia Italiana Srl (the Seller) is one of the parties. Excepted single cases in which they have derogated by explicitly written agreements signed by the SELLER, they will constitute the exclusive discipline of such sales. If one or more parts of these CONDITIONS, or of single contracts including them, result to be invalid , the general or the particular CONDITIONS will remain valid as a whole: invalid parts will be substituted through agreements that are as close as possible to the original will of the parties.

CNCLUIN F TE CNTACT F ALE ELIVE

2.1 The contract is intended to be concluded at the moment in which teh written consent of the counterpart has come to the knwoledge of the proponent and of the person ordering the contract.
2.2 The order that has not been confirmed in writing cannot be considered accepted in any case, except for the performance of the contract itself by the SELLER through shipment of delivery of the PRODUCTS . the partial delivery of the ordered PRODUCTS doesn't involve that the whole order has been accepted, but only that part of PRODUCT actually delivered.
2.3 Except a difference written agreement, the delivery of PRODUCTS in Italy or abroad will take place "ex-warehouse in Fiorano Modenese (MO)"
Except a different agreement, all the dates given as delivery dates are intended in a indicative sense.

CAACTEITIC F TE PUCT AANT CPLAINT

3.1 Ceramic tiles and other ceramic PRODUCTS produced by Materia Italiana SRL comply with European norms UNI-DIN-EN.The Seller sells exclusively to professional resellers that are responsible for the accuracy of technical information given to final users and/or to retailers.The classification of a product is indicated by the SELLER on advertising material and/or price lists. Therefore the purchaser must use the PRODUCT according to the classification given by the seller.To facilitate the directions for the use of products and to adapt standard classifications to the specificity of the production, marks connected with each single product are put in price list and catalogues, indications the specific use advised by the SELLER.
3.2 Differences in the tone are not defects of the PRODUCT but a characteristic of the specific material fired at high temperatures.The particular requisite of frost resistance is applied only to those PRODUCTS explicitly guaranteed by the SELLER with the relative indication on advertising material and /or price list. In case this indication is not given , ceramic materials are considered only and exclusively for indoor use or use in place protected from bad weather.
3.3 Ceramic materials with polished surface can never be used in places located on the ground floor with access outside or in places with great pedestrian traffic. In addition polished tiles are susceptible for a certain slipperness especially when they are wet.The SELLER advises therefore not to use them in public places. In Place with great pedestrian traffic the purchase will have to buy only those PRODUCTS classified by the SELLER as PEI V, and in particular those tiles that the SELLER advises SPECIFICALLY for use in public places.
3.4 The pictures of the PRODUCTS on leaflets and on other advertising material by the PRODUCER are only illustrative and they don't represent neccessarily the final aesthetic result of laying of the PRODUCT.
3.5 The SELLER guarantees the good quality and the absence of defects of the products supplied, the warranty is not applied to those PRODUCT classified by the SELLER as non-first-quality products or to lots of PRODUCTS of the end of a series, sold in bulk and pointed out as special lots.
3.6 The SELLER is not responsible for defects and/or anomalies found out in the PRODUCTS that are not due to their quality, but to an improper use of them by the purchasers and/or by their assignees. In particular the SELLER doesn't accept complaints or contestations concerning the above mentioned situation.
3.7 Complaints must be communicated by the purchaser to the SELLER within 5 days from the delivery of goods. In case of defects, the term is 5 days from the discovery. In any case the SELLER is not responsible for the defects denounced 12 months after the delivery of the PRODUCT to the purchaser. In case of hidden defects the SELLER'S warranty is applied up to 12 months after the delivery of the PRODUCTS to the first purchaser.The denunciation of the defects must be notified to the SELLER within and not later than 5 days from the discovery.
3.8 In general the warranty is applied only for defects found out in products that have not yet been laid. In case of hidden defects, detectable only after laying , it's necessary for the SELLER to verify that the laying has been carried out duly (conforming to DIN 18352).
3.9 The SELLER'S warranty is limited to the substitution of faulty PRODUCTS with other products of the same model without defects, freight included. The reimbursement of other expenses or additional costs, and particular demolition costs and money paid for a second laying of the PRODUCTS is excluded. In any case the SELLER's warranty cannot exceed the value of the contested material.
3.10 The SELLER is not responsible for complaints due to a classification of the ceramic material by foreign bodies for control and/or certification , that is different from the italian one, according to technical specifications that don't correspond to those used by the SELLER. In case of technical expertise activated by the purchaser, this must be necessarily based on the conformity of the sold material with the specifications indicated by SELLER in force in Italy.

4 PICE AN CNITIN F PAENT

4.1 The sale prices od PRODUCTS are those indicated in the price list of the SELLER in force at the moment of the confirmation of the order. In case of contrast of sale and delivery of goods divided in parts , and if there is no written agreement on the subject, the price is the one indicated in the price list in force at the moment of the delivery of each single portion of goods . For all teh PRODUCTS designated to the foreign market prices can be calculated al SELLER's choice in the foreign currency of the destination country or in euro. Every bank and negotiation costs have to be debited to the purchaser. In case of delay in the payment The SELLER has the right , without the necessity of putting into mora To cash a moratory interest amounting to the official discount rate in Italy, plus 3% apart from economical damages occurred.

ELLE AGENT

5.1 The SELLER's agents promote sales but are not authorized to act in the name and on behalf of the seller, except in case of a specific written permission.
5.2 The orders transmitted by the agents don't bind the SELLER. Therefore they must be accepted explicitly in writing by the SELLER.

E EVE ININ

6.1 It's agreed between the parties that the sale of the products is carried out with reserve of propriety in favour of the SELLER, up to the total payment of the agreed price, according to the Italian Civil Code art. 1523 and following. However the risk of deterioration of the goods passes to the purchaser from the moment of delivery of the PRODUCTS. In the sales of PRODUCTS abroad, in case the goods are sold and delivered to third customers , when the law permits it.
6.2 In case of a mora of the purchaser, the SELLER can take back all the goods object of reserved dominion without any formality , included the putting mora into mora, and if the law permits it , all documents of credit to third people relative to these goods with reserve of any proper legal remedy for the prejudices suffered.

UPEI FCE

7.1 The SELLER is not responsible towards the purchaser for non – fulfilment , included non -delivery or delay in delivery due to events outside his reasonable control, as for example non- delivery or delay in delivery of materials by the suppliers, breakdown of plants, strikes or other sindacal actions, interruption or difficulty of transports.

APPLICABLE LA CPETENT CUT

8.1 The contracts of sale to export in which the SELLER is one of the party are governed by the Italian law and in particular by the “Preservation of International Contracts of Sale” of movables , where it's not derogated by these CONDITIONS and by The Convention of Vienna (11 april 1980)
8.2 The competent court for any controversy concerning the sale of the PRODUCTS by the SELLER and the trade relation connected with the above mentioned sales is the court of the registered office of the SELLER , even when the legal actions started concerns documents of credit released to the SELLER, as mean of payment.

ALLGEEINE VEAUFNITINEN

1 NITINANANENBAEIT

1.1 Diese allgemeinen Verkaufs- und Lieferkonditionen gelten als Ergänzung jedes Verkaufsvertrages über Fliesen und andere Keramikzeugnisse (nachstend die PRODUKTE genannt) mit der Firma Materia Italiana Srl (nachstehend derVERKÄUFER gennant).Mit Ausnahme der einzelnen Fälle, wo diese durch schriftliche Mitteilung des VERKÄUFER abgeändert werden, gelten die KONDITIONEN als einzige Regelung dieserVerkäufe. Falls eine oder mehrere Teile dieser Konditionen oder Teile der einzelnen Verträge, die Konditionen enthalten, sich ungültig erweisen sollten, bleiben die allgemeinen oder besonderen KONDITIONEN grundsätzlich gültig; die ungültigen Teile werden durch Vereinbarungen ersetzt, die möglichst dem ursprünglichen Wille der Parteien entsprechen.

VEAUFVETAGABCLU LIEFEUNG E PUTE

- 2.1 Der Vertrag soll in dem Moment abgeschlossen werden, in dem die schriftliche Zustimmung der Gegenseite dem Anbieter und dem Auftraggeber bekannt geworden ist.
2.2 Eine nicht schriftlich bestätigte Bestellung kann in keinem Fall als angenommen betrachtet werden, mit Ausnahme der Erfüllung des Vertrages selbst durch den VERKÄUFER, durch Versand oder Lieferung der PRODUKTE. Die Teillieferung der bestellten PRODUKTE bedeutet nicht, dass die gesamte Bestellung angenommen wurde, sondern nur der tatsächlich gelieferte Teil des PRODUKTES.
2.3 Vorbehaltlich einer abweichenden schriftlichen Vereinbarung, erfolgt die Lieferung der PRODUKTE in Italien oder im Ausland „ab Lager in Fiorano Modenese (MO)“.
2.4 Sofern nicht anders vereinbart, sind alle als Liefertermine angegebenen Termine nur als Richtwerte zu verstehen.

EIGENCAFTEN E PUTE GAANTIELEITUNG ELAATIN

- 3.1 Keramikfliesen und andere Keramikprodukte, die von Materia Italiana SRL hergestellt werden, entsprechen den europäischen Normen UNI-DIN-EN. DerVerkäufer verkauft ausschließlich an professionelle Wiederverkäufer, die für die Richtigkeit der technischen Informationen verantwortlich sind, die Endverbrauchern und/oder Einzelhändlern gegeben werden. Die Klassifizierung eines Produkts wird vom VERKÄUFER auf Werbematerialien und/oder Preislisten angegeben. Daher muss der Käufer das PRODUKT gemäß der vomVerkäufer angegebenen Klassifizierung verwenden. Um die Anweisungen für die Verwendung von Produkten zu erleichtern und die Standardklassifikationen an die Besonderheiten der Produktion anzupassen, werden in Preislisten und Katalogen mit jedem einzelnen Produkt verbundene Markierungen angebracht, die die vom VERKÄUFER empfohlene spezifische Verwendung angeben.
3.2 Unterschiede im Farbton sind keine Mängel des PRODUKTES, sondern eine Eigenschaft des bei hohen Temperaturen gebrannten spezifischen Materials. Das besondere Erfordernis der Frostbeständigkeit gilt nur für solche PRODUKTE, die ausdrücklich vom VERKÄUFER mit entsprechender Angabe auf Werbematerial und/oder Preisliste garantiert werden. Falls dieser Hinweis nicht gegeben ist, kommen keramische Werkstoffe nur und ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen oder an witterungsgeschützten Orten in Betracht.
3.3 Keramische Materialien mit polierter Oberfläche dürfen niemals an Orten im Erdgeschoss mit Zugang nach draußen oder an Orten mit großem Fußgängerverkehr verwendet werden. Außerdem neigen polierte Fliesen besonders im nassen Zustand zu einer gewissen Glätte. Der VERKÄUFER rät daher davon ab, sie an öffentlichen Orten zu verwenden. An Orten mit großem Fußgängerverkehr muss der Käufer nur die vom VERKÄUFER als PEI V klassifizierten PRODUKTE kaufen, insbesondere die Fliesen, die der VERKÄUFER SPEZIELL für die Verwendung an öffentlichen Orten empfiehlt.
3.4 Die Bilder der PRODUKTE auf Prospekten und anderen Werbematerialien des HERSTELLERS dienen nur derVeranschaulichung und stellen nicht unbedingt das endgültige ästhetische Ergebnis der Verlegung des PRODUKTS dar.
3.5 Der VERKÄUFER garantiert die gute Qualität und die Mangelfreiheit der gelieferten Produkte, die Garantie gilt nicht für PRODUKTE, die vom VERKÄUFER als Produkte nicht erster Qualität eingestuft wurden, oder für Lose von PRODUKTEN am Ende einer Serie, die verkauft wurden lose und als Sonderposten gekennzeichnet.
3.6 Der VERKÄUFER haftet nicht für Mängel und/oder Anomalien, die an den PRODUKTEN festgestellt werden und die nicht auf deren Qualität, sondern auf eine unsachgemäße Verwendung derselben durch die Käufer und/oder ihre Beauftragten zurückzuführen sind. Insbesondere akzeptiert der VERKÄUFER keine Beschwerden oder Anfechtungen bezüglich der oben genannten Situation.
3.7 Beanstandungen sind vom Käufer dem VERKÄUFER innerhalb von 5 Tagen nach Lieferung der Ware mitzuteilen. Bei Mängeln beträgt die Frist 5 Tage ab Entdeckung. In jedem Fall haftet der VERKÄUFER nicht für die Mängel, die 12 Monate nach Lieferung des PRODUKTS an den Käufer angezeigt werden. Bei versteckten Mängeln gilt die Garantie des VERKÄUFERS bis zu höchstens 12 Monaten Jahre nach Lieferung der PRODUKTE an den Erstkäufer. Die Anzeige der Mängel muss dem VERKÄUFER innerhalb von spätestens 5 Tagen nach Entdeckung mitgeteilt werden.
3.8 Die Gewährleistung gilt grundsätzlich nur für Mängel, die an noch nicht verlegten Produkten festgestellt werden. Bei versteckten Mängeln, die erst nach derVerlegung erkennbar sind, hat der VERKÄUFER die ordnungsgemäße Verlegung (nach DIN 18352) zu prüfen.
3.9 Die Gewährleistung des VERKÄUFERS beschränkt sich auf den Ersatz fehlerhafter PRODUKTE durch andere Produkte des gleichen Modells ohne Mängel, einschließlich Fracht. Der Ersatz sonstiger Aufwendungen oder Mehrkosten, insbesondere Abbruchkosten und Gelder für eine Zweitverlegung der PRODUKTE ist ausgeschlossen. In jedem Fall darf die Garantie des VERKÄUFERS den Wert des beanstandeten Materials nicht übersteigen.
3.10 DerVERKÄUFER ist nicht verantwortlich für Reklamationen aufgrund einer Klassifizierung des keramischen Materials durch ausländische Kontroll- und/oder Zertifizierungsstellen, die sich von der italienischen unterscheidet, gemäß technischen Spezifikationen, die nicht den vom VERKÄUFER verwendeten entsprechen. Im Falle einer vom Käufer aktivierten technischen Expertise muss diese unbedingt auf der Konformität des verkauften Materials mit den vom VERKÄUFER angegebenen, in Italien geltenden Spezifikationen beruhen.

4 PEIE UN ALUNGNITIN

4.1 Die Verkaufspreise der PRODUKTE sind diejenigen, die in der zum Zeitpunkt der Auftragsbestätigung gültigen Preisliste des VERKÄUFERS angegeben sind. Im Falle des Verkaufs und der Lieferung von in Teilen aufgeteilten Waren und wenn es keine schriftliche Vereinbarung darüber gibt, ist der Preis derjenige, der in der Preisliste angegeben ist, die zum Zeitpunkt der Lieferung jeder einzelnen Warenportion gültig ist. Für alle für den ausländischen Markt bestimmten PRODUKTE können die Preise nach Wahl des VERKÄUFERS in der Fremdwährung des Bestimmungslandes oder in Euro berechnet werden. Sämtliche Bank- und Vermittlungskosten gehen zu Lasten des Käufers. Bei Zahlungsverzug ist der VERKÄUFER berechtigt, ohne dass es einer Mahnung bedarf,Verzugszinsen in Höhe des offiziellen Diskontsatzes in Italien zuzüglich 3 % abgesehen von entstandenen Vermögensschäden zu kassieren.

VEETE E VEUFE

- 5.1 Die Vertreter des VERKÄUFERS fördern den Verkauf, sind jedoch nicht berechtigt, im Namen und im Auftrag des Verkäufers zu handeln, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung vor.
5.2 Die von den Vertretern übermittelten Bestellungen sind für den VERKÄUFER nicht bindend. Sie müssen daher vom VERKÄUFER ausdrücklich schriftlich akzeptiert werden.

EIGENTUVBEALT

- 6.1 Zwischen den Parteien wird vereinbart, dass der Verkauf der Produkte mit Eigentumsvorbehalt zugunsten des VERKÄUFERS bis zur vollständigen Zahlung des vereinbarten Preises gemäß Art. 1523 ff. des italienischen Zivilgesetzbuchs erfolgt. Die Gefahr derVerschlechterung der Ware geht jedoch ab dem Zeitpunkt der Lieferung der PRODUKTE auf den Käufer über. Beim Verkauf von PRODUKTEN im Ausland, wenn die Waren verkauft und an Drittkunden geliefert werden, wenn dies gesetzlich zulässig ist.
6.2 Im Falle einer Zahlungsunfähigkeit des Käufers kann der VERKÄUFER ohne jede Formalität alle Waren, die Gegenstand des Eigentumsvorbehalts sind, zurücknehmen, einschließlich der Zahlungshinterlegung, und, wenn das Gesetz dies zulässt, alle diesbezüglichen Kreditdokumente an Dritte Waren vorbehaltlich eines angemessenen Rechtsbehelfs für die erlittenen Schäden.

EE GEALT

7.1 Der VERKÄUFER ist gegenüber dem Käufer nicht verantwortlich für Nichterfüllung, einschließlich Nichtlieferung oder Lieferverzögerung aufgrund von Ereignissen, die außerhalb seiner angemessenen Kontrolle liegen, wie zum Beispiel Nichtlieferung oder Verzögerung bei der Lieferung von Materialien durch die Lieferanten, Betriebsstörungen, Streiks oder sonstige betriebsbedingte Maßnahmen, Unterbrechung oder Erschwerung von Transporten.

ANENBAE GEET UTANIGE GEICT

- 8.1 Die Auslandverkaufsverträge des VERKÄUFERS werden vom italienischen Gesetz geregelt, und insbesondere vom Abkommen für internationale Warenverkäufe, falls nicht ausgeschlossen von den KONDITIONEN und vom Wiener abkommen, von 11 April 1980.
8.2 Zuständig für jede Streitigkeit mit Bezug auf den Verkauf der PRODUKTE des HERSTELLER und für die dazu gehörigen Geschäftsbeziehungen ist das Gericht in Italien , wo der VERKÄUFER seinen gesetzlichen Sitz hat, auch wenn der Streit um Kreditittel geht, die dem VERKÄUFER als Zahlungsmittel gegeben wurden.

CNITIN GNALE E VENTE

1 APPLICABILITE E CNITIN

1.1 Les présentes conditions générales (“ci après “Conditions”), font partie intégrante de tous le contrats de vente des carreaux ou de tout autre materèriel céramique (ci après “ le /les produits”) desquels la Materia italiana Srl, est une des parties. Sauf dans le cas ou elles ont ètè dérogées par des accords écrits et signés par le VENDEUR , elles constitueront les règles de telles ventes. Si une ou plusieurs de ces CONDITIONS ou de contrats seuls qui les icluent, se révèlent invalides, les CONDITIONS générales ou particulières resteront valides comme un tout: les parties invalides seront substituées au travers d’ accords se rapprochant le plus à la volonte des parties.

CNCLUIN U CNTACT E ALE LIVAIN

- 2.1 Le contrat est destiné à être conclu au moment où le consentement écrit du cocontractant est venu à la connaissance du proposant et du donneur d’ordre.
2.2 La commande qui n’a pas été confirmée par écrit ne peut en aucun cas être considérée comme acceptée, à l’exception de l’exécution du contrat lui-même par le VENDEUR à travers l’expédition ou la livraison des PRODUITS. La livraison partielle des PRODUITS commandés n’implique pas que la totalité de la commande ait été acceptée, mais seulement la partie du PRODUIT effectivement livrée.
2.3 Sauf accord écrit différent, la livraison des PRODUITS en Italie ou à l’étranger aura lieu “départ entrepôt à Fiorano Modenese (MO)”
2.4Sauf convention contraire, toutes les dates indiquées comme dates de livraison sont à titre indicatif.

CAACTEITIUE E PUIT GAANTIE PLAINTE

- 3.1 Les carreaux céramiques et autres PRODUITS céramiques fabriqués par Materia Italiana SRL sont conformes aux normes européennes UNI-DIN-EN. Le Vendeur vend exclusivement à des revendeurs professionnels qui sont responsables de l’exactitude des informations techniques fournies aux utilisateurs finaux et/ou aux revendeurs. Le classement d’un produit est indiqué par le VENDEUR sur des supports publicitaires et/ou des tarifs. L’acheteur doit donc utiliser le PRODUIT selon la classification donnée par le vendeur. Pour faciliter les modes d’emploi des produits et adapter les classements types à la spécificité de la production, des marques attachées à chaque produit sont mises dans les tarifs et catalogues, indications de l’usage spécifique conseillé par le VENDEUR.
3.2 Les différences de ton ne sont pas des défauts du PRODUIT mais une caractéristique du matériau spécifique cuit à haute température. L’exigence particulière de résistance au gel s’applique uniquement aux PRODUITS explicitement garantis par le VENDEUR avec l’indication correspondante sur le matériel publicitaire et/ou la liste de prix. Dans le cas où cette indication n’est pas donnée, les matériaux céramiques sont considérés uniquement et exclusivement pour un usage en intérieur ou en lieu protégé des intempéries
3.3 Les matériaux céramiques à surface polie ne peuvent jamais être utilisés dans des lieux situés au rez-de-chaussée avec accès à l’extérieur ou dans des lieux à forte circulation piétonne. De plus, les carreaux polis sont sensibles à une certaine glissance, surtout lorsqu’ils sont mouillés. Le VENDEUR déconseille donc de les utiliser dans les lieux publics. Dans un lieu à forte circulation piétonne, l’acheteur devra acheter uniquement les PRODUITS classés par le VENDEUR comme PEI V, et en particulier les carreaux que le VENDEUR conseille SPÉCIFIQUEMENT pour une utilisation dans les lieux publics.
3.4 Les photos des PRODUITS sur les dépliants et autres supports publicitaires du PRODUCTEUR ne sont qu’illustratives et ne représentent pas nécessairement le résultat esthétique final de la pose du PRODUIT.
3.5 Le VENDEUR garantit la bonne qualité et l’absence de défauts des produits fournis, la garantie ne s’applique pas aux PRODUITS classés par le VENDEUR comme des produits non de première qualité ou auxdes lots de PRODUITS en fin de série, vendus en vrac et signalés comme des lots spéciaux.
3.6 Le VENDEUR n’est pas responsable des défauts et/ou anomalies constatés sur les PRODUITS qui ne seraient pas dus à leur qualité, mais à une mauvaise utilisation de ceux-ci par les acheteurs et/ou par leurs ayants droit. En particulier, le VENDEUR n’accepte aucune plainte ou contestation concernant la situation susmentionnée.
3.7 Les réclamations doivent être communiquées par l’acheteur au VENDEUR dans un délai de 5 jours à compter de la livraison des marchandises. En cas de défauts, le délai est de 5 jours à compter de la découverte. En aucun cas le VENDEUR n’est responsable des défauts dénoncés 12 mois après la livraison du PRODUIT à l’acheteur. En cas de vices cachés, la garantie VENDEUR s’applique jusqu’à 12 mois après la livraison des PRODUITS au premier acquéreur. La dénonciation des vices doit être notifiée au VENDEUR dans un délai et au plus tard dans les 5 jours à compter de la découverte.
3.8 En général, la garantie ne s’applique qu’aux défauts constatés sur des produits qui n’ont pas encore été posés. En cas de vices cachés, détectables seulement après la pose, il est nécessaire pour le VENDEUR de vérifier que la pose a été dûment effectuée (conformément à la norme DIN 18352).
3.9 La garantie du VENDEUR n’est limitée à la substitution des PRODUITS défectueux par d’autres produits du même modèle sans défauts, frais de transport inclus. Le remboursement d’autres dépenses ou frais supplémentaires, et notamment les frais de démolition et les sommes versées pour une deuxième pose des PRODUITS est exclu. En aucun cas la garantie du VENDEUR ne pourra excéder la valeur du matériel contesté.
3.10 Le VENDEUR n’est pas responsable des réclamations dues à une classification du matériau céramique par des organismes étrangers pour le contrôle et/ou la certification, différente de celle italienne, selon des spécifications techniques qui ne correspondent pas à celles utilisées par le VENDEUR. En cas d’expertise technique activée par l’acheteur, celle-ci doit être nécessairement basée sur la conformité du matériel vendu avec les spécifications indiquées par le VENDEUR en vigueur en Italie.

4 PI ET CNITIN E PAIEENT

4.4 Les prix de vente des PRODUITS sont ceux indiqués dans le tarif du VENDEUR en vigueur au moment de la validation de la commande. En cas de contraste de vente et de livraison de marchandises divisées en parties, et s’il n’y a pas d’accord écrit à ce sujet, le prix est celui indiqué dans la liste de prix en vigueur au moment de la livraison de chaque portion de marchandise. Pour tous les PRODUITS destinés au marché étranger, les prix peuvent être calculés au choix du VENDEUR dans la devise étrangère du pays de destination ou en euros. Tous les frais bancaires et de négociation doivent être débités à l’acheteur. En cas de retard dans le paiement, le VENDEUR a le droit, sans qu’il soit nécessaire de mettre en mora d’encaisser un intérêt moratoire s’élevant au taux d’escompte officiel en Italie, plus 3% en dehors des dommages économiques survenus.

AGENT U VENEU

- 5.4 Les agents du VENDEUR favorisent les ventes mais ne sont pas habilités à agir au nom et pour le compte du vendeur, sauf autorisation expresse écrite.
5.5 Les commandes transmises par les agents n’engagent pas le VENDEUR. Elles doivent donc être expressément acceptées par écrit par le VENDEUR.

EEVE E PPIETE

- 6.4 Il est convenu entre les parties que la vente des produits s’effectue sous réserve de propriété en faveur du VENDEUR, jusqu’au paiement total du prix convenu, conformément au Code civil italien art. 1523 et suivants. Toutefois, le risque de détérioration de la marchandise est transféré à l’acheteur à compter de la livraison des PRODUITS. Dans les ventes de PRODUITS à l’étranger, dans le cas où les marchandises sont vendues et livrées à des tiers clients, lorsque la loi le permet.
6.5 En cas de mora de l’acheteur, le VENDEUR peut reprendre sans aucune formalité tous les biens objet de réserve de propriété, y compris la mise mora dans mora, et si la loi le permet, tous les documents decrédit à des tiers relativement à ces biens sous réserve de toute voie de droit appropriée pour les préjudices subis.

FCE AEUE

7.1 Le VENDEUR n’est pas responsable envers l’acheteur en cas de non-exécution, y compris de non-livraison ou de retard de livraison dû à des événements échappant à son contrôle raisonnable, comme par exemple la non-livraison ou le retard de livraison des matériaux par les fournisseurs, la panne des installations, grèves ou autres actions syndicales, interruption ou difficulté des transports.

IT APPLICABLE CLAUE ATTIBUTIN E UIICTIN

- 8.4 Les contrats de vente à l’exportation dans lesquels le VENDEUR est l’une des parties sont régis par la loi italienne et en particulier par la « préservation des contrats internationaux de vente » de biens meubles, où il n’est pas dérogé par ces CONDITIONS et par la Convention de Vienne (11 avril 1980)
8.5 Le tribunal compétent pour toute contestation relative à la vente des PRODUITS par le VENDEUR et à la relation commerciale liée aux ventes susvisées est le tribunal du siège social du VENDEUR, même lorsque les actions judiciaires engagées portent sur des titres de crédit remis au VENDEUR, comme moyen de paiement.



materia italiana srl

.....

P.IVA.....Tel.....

mail: sales@materiaitaliana.com

sito: www.materiaitaliana.it

